

11^{ème}

**SALLE SAINT-EXUPÉRY
PLACE DEBS**

FESTIVAL DE L'ÉCOLOGIE ET DE LA NATURE

“ Les Jardins du Monde ”

DU
7 AU 13
OCTOBRE
2013



- **CONFÉRENCES • EXPOS • ANIMATIONS • ESPACES PROFESSIONNELS**
- **DÉMONSTRATIONS • CONSEILS • CONCOURS • DÉGUSTATIONS**
- **CONCERTS • SPECTACLE...**

EXPOSITION VÉGÉTALE

« LES JARDINS DU MONDE »

Italien, Anglais, Français, Mexicain, Japonais, Polonais, Indonésien, Australien... chaque jardin est unique ! Nous vous invitons à un tour du monde végétal exceptionnel !

PROGRAMME

**LUNDI 7 18H INAUGURATION
DE 19H À 20H INTERMÈDE MUSICAL**
DANSES TRADITIONNELLES DE POLOGNE
(Groupe Krokus)
AUTOUR DU PIANO (Elèves-Union de Woippy)

EXPOSANTS

DU LUNDI 7 AU DIMANCHE 13 OCTOBRE

« L'APPRENTISSAGE : LA VOIE
DE LA RÉUSSITE »
« LA CENTRALE BIOMASSE : UNE ÉNERGIE
POSITIVE POUR L'ENVIRONNEMENT »
« L'ART DE LA DISTILLATION
EN LORRAINE »

ANIMATIONS

DU LUNDI 7 AU DIMANCHE 13 OCTOBRE

« CONCOURS DE DESSIN »
« UN TRAVAIL DE FOURMIS »
« UNE BASSE-COUR AU FESTIVAL »
« SAVOIR CULTIVER SON JARDIN »

SAMEDI 12 ET DIMANCHE 13 OCTOBRE

« DÉGUSTATION :
LES CUISINES DU MONDE »

SPECTACLE

DIMANCHE 13 OCTOBRE

« DANSES ET CHANTS TRADITIONNELS
DE POLOGNE »

CONFÉRENCES

LUNDI 7 OCTOBRE • 20H

« LA NATURE DANS LES TRADITIONS
SPIRITUELLES D'ORIENT ET D'OCCIDENT »

MARDI 8 OCTOBRE • 20H

SANTÉ - QUELLES AVANCÉES
EN THÉRAPEUTIQUE ET EN DIÉTÉTIQUE :
« UN LASER VERT POUR SOIGNER
LA PROSTATE »

« QUAND ET COMMENT TRAITER
LES HÉMORROÏDES »
« UN RÉGIME SANS GLUTEN EST-IL BON
POUR VOUS ? »

« PHYTOTHÉRAPIE ET AROMATHÉRAPIE :
DES THÉRAPIES COMPLÉMENTAIRES »

JEUDI 10 OCTOBRE • 20H

« L'HOMME FACE À SON ÉVOLUTION
ET L'ÉCOLOGIE »

JEUDI 10 OCTOBRE • DE 9H À 14H

RENCONTRE TECHNIQUE : « LA GESTION
DIFFÉRENCIÉE DES ESPACES VERTS »

CONCERTS

VENDREDI 11 ET SAMEDI 12 OCTOBRE
• 20H30

« AUTOUR DU PIANO » - L'ORCHESTRE
D'HARMONIE DE L'UNION DE WOIPPY
Pianiste : Aurélie Begue

EXPO PHOTO

DU LUNDI 7 AU DIMANCHE 13 OCTOBRE

« JUSTE UNE ENVIE DE JUSTE »
MARIE CHAMPAGNE

Le mot d'Etienne Wirth

Plus que jamais, sans doute, nous éprouvons le besoin de nous entourer de plantes, d'enrichir notre environnement de compositions florales, de cultiver notre jardin... Mais souvent, le temps nous manque, nous redoutons les difficultés, invoquant l'impatience.

Par la représentation de différents jardins, composés de plus de 180 espèces et variétés de plantes, nous allons cette année, vous faire voyager à travers le monde végétal. Exposition de végétaux représentant les cinq continents, conférences, animations, espace scientifique, espace gourmand, spectacles, concerts, concours de dessin... sans oublier les conseils et astuces de nos jardiniers : comment réaliser un bouquet discret ou romantique en toute saison ? Quels soins prodiguer aux plantes ? Comment aménager une terrasse ? ou encore comment métamorphoser un minuscule jardin en paradis végétal, simplement en jouant avec les couleurs et les perspectives ?

Nous prenons très à cœur de vous retrouver depuis maintenant plus de dix ans, de vous guider le plus simplement du monde dans l'univers végétal au quotidien, vers la réalisation harmonieuse de tous les modes de culture intérieurs et extérieurs.

« Une ode à la joie de la nature ! »



BIENVENUE À WOIPPY L'ÉCOLOGIQUE !

L'écologie était en vogue jusqu'à la survenance de la crise économique et financière. Elle paraît aujourd'hui passée de mode. A Woippy, nous ne suivons pas les modes. Nous gardons le cap mûrement réfléchi, dans ce domaine comme dans les autres.

La crise économique ne doit nous faire oublier ni la santé de la planète, ni la nôtre, de plus en plus dégradée par des causes environnementales.

C'est le sens de notre 11ème édition du Festival de l'Ecologie et de la Nature. C'est avec la même fierté que je vous y invite cette année encore.

Vous pénétrerez dans la Salle Saint-Exupéry transformée en serre botanique. Toute la journée, toute la semaine, petits et grands la visiteront avec bonheur. L'exposition est axée cette année sur le thème du jardin, ce lieu privilégié où l'Homme domestique la nature et où la nature apprivoise l'Homme. Cette plongée dans la biodiversité aiguëra votre sensibilité et suscitera en vous sensations et émotions.

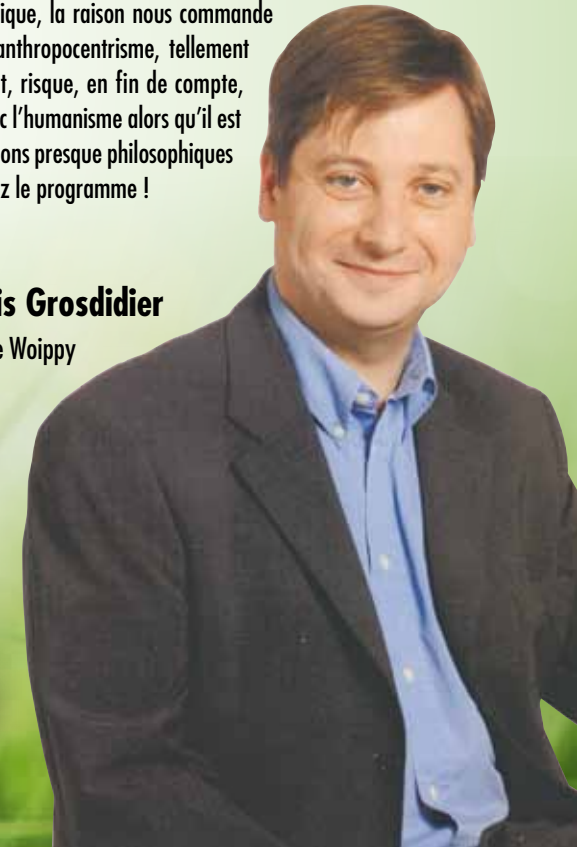
Le soir, des conférenciers s'adresseront davantage à votre raison. En ces temps de crise où l'on oppose la priorité économique et la priorité écologique, la raison nous commande de ne pas sacrifier l'une à l'autre, et inversement. L'anthropocentrisme, tellement concentré sur l'homme qu'il ignore son environnement, risque, en fin de compte, de sacrifier l'Homme lui-même. On le confond à tort avec l'humanisme alors qu'il est son contraire. Nous vous invitons à débattre de ces questions presque philosophiques et de sujets beaucoup plus concrets comme la santé. Lisez le programme !

A bientôt à Woippy !

François Grosdidier

Sénateur-Maire de Woippy


**FESTIVAL
DE L'ÉCOLOGIE
ET DE LA NATURE**



EXPOSANTS

DU LUNDI 7 AU DIMANCHE 13 OCTOBRE

ÉTABLISSEMENT PUBLIC LOCAL D'ENSEIGNEMENT DE METZ-COUCELLES-CHAUSSY

« L'APPRENTISSAGE : LA VOIE DE LA RÉUSSITE ! »

L'EPL de Metz-Courcelles-Chaussy, dirigé par Antoine Santimaria, offre un cursus d'enseignement professionnel général et supérieur **reconnu**. Chaque année, plus de **900 apprenants**, jeunes et adultes, sont formés dans **trois centres de formation** : lycée, centre de formation professionnelle et de promotion agricole et centre de formation des apprentis.

Ce dernier (C.F.A.), dirigé par Bernard Meurisse, définit l'**apprentissage comme une voie d'excellence** alternant « **école-entreprise** » dans un souci de totale **réussite des jeunes**. Etre apprenti, c'est être **salarié** tout en préparant une **qualification professionnelle**, gage d'insertion réussie.

Le **service des Espaces Verts de Woippy** accueille et forme depuis plus de dix ans des apprentis. Charge à eux, cette année, de **concevoir et d'aménager un espace paysager** à l'entrée de l'exposition et de faire partager avec le public les **connaissances** et les **techniques** acquises chez leur maître d'apprentissage et auprès des formateurs du **C.F.A.**

Un challenge que ces jeunes passionnés devraient aisément relever !

www.eplea.metz.educagri.fr

« LA CENTRALE BIOMASSE : UNE ÉNERGIE POSITIVE POUR L'ENVIRONNEMENT »

UEM (USINE D'ELECTRICITÉ DE METZ)

Jacques DUVAL

Yves PERRIN

Marc PINAULT

(Division Acheteurs Publics)



Fournir une **énergie propre**, sans impact néfaste sur l'environnement, et répondre aux besoins d'énergie sans cesse croissants, est un **défi**. UEM confirme son engagement dans le **développement durable** par la mise en service, fin 2012, de la **centrale biomasse de Metz-Chamblère**, qui utilise exclusivement des **résidus de bois** provenant de la région. Le principe utilisé, la **cogénération**, consiste à **produire de façon simultanée de l'électricité et de la chaleur**. Il permet d'atteindre **80 % de rendement** là où une centrale thermique en offre 30 %.

Grâce à ce procédé, le **réseau de chauffage urbain UEM** est aujourd'hui l'un des **plus responsables de France** et il **arrive à Woippy** !

UEM vous invite à découvrir le fonctionnement de sa centrale respectueuse de l'environnement.

www.uem-metz.fr

DU LUNDI 7 AU DIMANCHE 13 OCTOBRE

SYNDICAT ARBORICOLE ET HORTICOLE

« L'ART DE LA DISTILLATION À L'ALAMBIC »

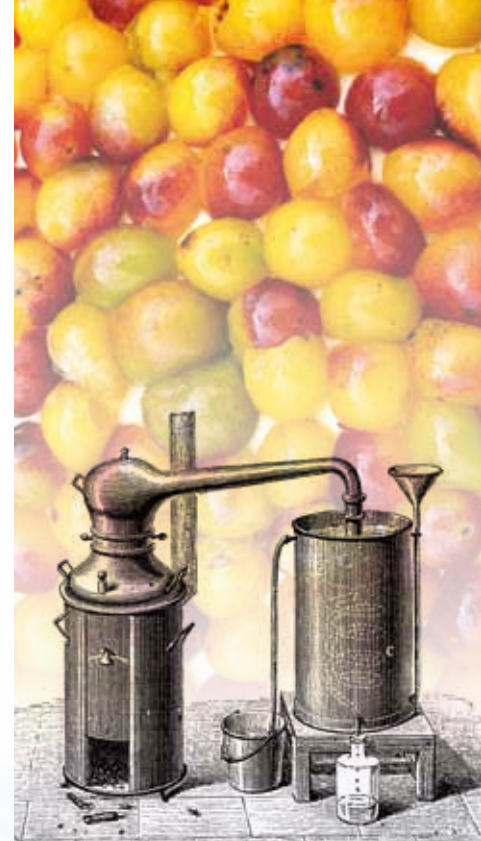
Fondé après la dernière guerre et structuré en association en **1979**, ce syndicat, spécialisé en **distillerie artisanale**, évolue régulièrement avec le souci de fabriquer des **produits de qualité**. En 1998, un **alambic à gaz** remplace le bois, permettant ainsi une **meilleure maîtrise de la température**.

En **2013**, souhaitant s'inscrire dans une **politique de développement durable** et maintenir une tradition régionale séculaire, le président Gérard Bucciarelli et son comité (François Rollin, Bernard Jeancolas, Julien Fritz, Francis Henius et André Remy) réhabilitent leur local à Coin-lès-Cuvry et font l'acquisition d'un **alambic (Holstein) nouvelle génération** : 120 litres, bain-marie chauffé au gaz alimentant une colonne de rectification équipée de trois plateaux à cloche escamotable, d'un déflegmateur et d'un catalyseur.

La campagne de distillation débutera le 18 novembre 2013... mais vous découvrirez en avant-première au festival les **secrets de fabrication d'une eau de vie exceptionnelle** !

A déguster avec modération bien entendu !

Contacts Syndicat : 06 81 69 46 46 - 06 86 54 61 51



ANIMATIONS

DU LUNDI 7 AU DIMANCHE 13 OCTOBRE

« DESSINE-MOI UN JARDIN ! » CONCOURS DE DESSINS D'ENFANTS

DU LUNDI AU SAMEDI 18H

Avant même de savoir parler, marcher ou demander quoi que ce soit, **votre enfant dessine**. C'est un **geste spontané** qui relate une histoire, qui exprime ce qu'il ressent, ce qu'il observe, ses attentes, ses joies... Une prodigieuse créativité que nous souhaitons voir exploser dans le décor féerique du festival en organisant ce concours baptisé « Dessine-moi un jardin ! ».

Pour participer, rien de plus simple : avoir **entre 4 et 10 ans** (répartis en deux tranches d'âge : 4/6 ans et 7/10 ans) et nous rendre visite **Salle St-Exupéry** où un espace est aménagé avec tout le matériel nécessaire : crayons de couleur, papier à dessin etc. Une fois réalisé, le dessin sera glissé dans l'urne prévue à cet effet (nom, prénom, âge, n° téléphone, adresse au dos).

Les écoles venant visiter l'exposition (sur rendez-vous : contacter le Service des Espaces verts - Mme Corine Wirth au 03.87.30.70.25) ont la possibilité de réaliser des **dessins en classe** et de les déposer lors de leur passage.

La remise des prix : 10 lots (5 par tranche d'âge) - se déroulera le **dimanche 13 octobre 2013 - Salle St-Exupéry à 16h**. Les lauréats verront ensuite leurs dessins publiés dans « Le Républicain Lorrain », partenaire de ce concours et dépositaire du règlement, mais également exposés dans le hall d'accueil de la mairie !

« UN TRAVAIL DE FOURMIS... » ESPACE SCIENTIFIQUE

Rien n'est plus intéressant à étudier que ces insectes si petits, apparus **il y a 120 millions d'années**, et qui ont atteint la **perfection sociale**. Combien, parmi nous, se sont assis auprès d'une fourmilière sans se douter qu'une **société véritable** s'y agitait, contenant des cités, des colonies, des soldats, des guides, des gardes et même des troupeaux !

Nous allons vous faire découvrir, **au cœur d'une véritable fourmilière**, leur étonnante organisation et leur qualité de travailleuses à laquelle Jean de la Fontaine rendait hommage au XVIIe siècle dans sa fable « La Cigale et la Fourmi » !

« UNE BASSE-COUR AU FESTIVAL ! »

BIENVENUE
À LA FERME DE WOIPPY

Le « **Centre pédagogique de découverte de la nature de la ville de Woippy** » accueille depuis 2010 près de **4000 visiteurs par saison** (de mars à août). Ces visites - de groupe uniquement - proposent, outre la **découverte des serres botaniques**, celle de la **ferme pédagogique**.

Vache, chevaux, poneys, moutons, chèvres, cochon, lama, lapins, basse-cour, cigognes... y sont choyés par nos **soigneuses animalières, Vanessa Bianciotto, Céline Belhamici et Céline Praion** : nourrissage, soins, entretien, assistance vétérinaire, suivi des reproductions, visites de groupe... Elles vous feront partager leur passion et leur expérience... entourées de poules, coqs, poussins, caillies...

« SAVOIR CULTIVER SON JARDIN » ESPACE JARDIN ET ART FLORAL

Observer la croissance d'une plante, admirer sa floraison, récolter et déguster ses propres fruits et légumes... les plaisirs du jardin sont multiples et procurent un **bien-être physique et psychologique** indéniable. Véritable **art de vivre**, le jardinage exige non seulement de l'entretien, mais aussi des connaissances et du savoir-faire.

Les jardiniers du **service des espaces verts de Woippy** seront à votre disposition durant toute cette semaine afin de vous prodiguer **conseils et astuces**. Choisir, semer, planter, repiquer, déraciner, tailler, bouturer... n'auront plus aucun secret pour vous !

SAMEDI 12 ET DIMANCHE 13 OCTOBRE

ESPACE GOURMAND - DÉGUSTATION

« LES CUISINES DU MONDE »

Après la découverte des « Jardins du Monde » côté végétal... nous allons faire voyager vos papilles côté **gastronomie** grâce aux « Cuisines du Monde » : française, italienne, mexicaine, asiatique, anglaise, polonaise... Venez satisfaire votre curiosité gustative en appréciant ces **spécialités venues d'ailleurs**, aux saveurs riches et surprenantes, véritable **partage entre les peuples**.

SPECTACLE

DIMANCHE 13 OCTOBRE • 14H30 ET 16H30

LE GROUPE KROKUS PRÉSENTE :

« DANSES ET CHANTS TRADITIONNELS DE POLOGNE »

Né en 1977 à Rombas, le groupe Krokus et ses **40 danseurs** (adultes et enfants), **chanteurs et musiciens** perpétue depuis trente-cinq ans la tradition du **folklore polonais**, les mélodies des montagnes des Carpates ainsi que les chants et **musiques tsiganes** et le **folklore juif** et participe à tous les grands festivals internationaux. Il fut sacré « médaillé d'or » au Festival mondial de la Polonia à Rzeszow.

N'oublions pas que Stanislas Leszczyński fut roi de Pologne mais également duc de Lorraine. Krokus continue à propager cette culture, en particulier, dans le **bassin sidérurgique lorrain, terre d'accueil de l'émigration polonaise**.

Dans le cadre de ce festival, Krokus vous propose de découvrir des régions de Pologne, en passant par les villes de Lublin, Varsovie, Cracovie, Lodz et Poznan, avec un détour par la ville de Rzeszow située à quelques kilomètres de l'Ukraine. Chaque danse représente les **costumes** (plus de 500 fabriqués en Pologne), les légendes et les cérémonies festives des peuples paysans de Pologne.

Deux représentations exceptionnelles le dimanche 13 octobre à 14 h 30 et à 16 h 30, avec chacune des tableaux différents, afin de perpétuer les traditions polonaises qui aujourd'hui s'estompent dans leur pays d'origine.

www.krokus.org



CONFÉRENCES

LUNDI 7 OCTOBRE • 20H

« LA NATURE DANS LES TRADITIONS SPIRITUELLES D'ORIENT ET D'OCCIDENT »



Par Jean-Marie Pelt

Agrégé de pharmacie, président de l'Institut européen d'écologie, professeur émérite de l'université de Metz, botaniste, écologiste, écrivain, ambassadeur bénévole de l'Environnement de l'Union européenne.

La place de l'homme dans la nature et les relations qui le lie à elle sont diversement vécues dans les grandes traditions spirituelles de l'humanité, **relations intuitives, affectives et fusionnelles** chez les Indiens et les peuples autochtones aujourd'hui si gravement menacés ; relations propres au bouddhisme qui ignorent le dualisme tel que le connaît l'Occident et voit dans la nature le lieu de notre incarnation et de nos réincarnations successives. Enfin relations de protection à l'égard de la nature dans les trois grands monothéismes. La bible fait de l'homme le gardien et le jardinier de la terre. Le Coran le considère comme le lieutenant d'Allah, chargé d'apporter ses soins à la création.

La diversité des messages des grandes traditions spirituelles illustre la **diversité culturelle** qui dans l'humanité est le pendant de la **biodiversité**. Et dans tous les cas de figure, les messages qui nous ont été transmis par les grandes religions s'opposent à la prédation égoïste et cupide que les idéologies contemporaines exercent sur la nature en la détruisant, mettant en péril l'espèce humaine elle-même. Nous sommes donc invités à nous engager, sachant, comme aimait le répéter Gandhi, que **nous devons être par nos comportements le changement que nous souhaitons pour la société**.



Par René Misslin

Professeur émérite à l'université Louis-Pasteur de Strasbourg, écrivain.

Après avoir enseigné les lettres classiques à Strasbourg durant plusieurs années, René Misslin s'est tourné vers les **sciences comportementales** (psychologie, éthologie). La pharmacologie comportementale chez la souris a constitué son domaine de recherche. Il a soutenu sa thèse « Contribution neuro-éthologique à l'étude des conduites néotiques chez la souris » en 1983.

Comme **enseignant**, René Misslin a donné des cours de **biologie cellulaire**, de **neurobiologie comportementale**, de **paléontologie**. Dès la retraite, il écrit des livres consacrés à divers comportements (peur, douleur, identité, croyance, hédonie) chez l'animal et chez l'homme.

Dans le cadre de cette conférence, René Misslin envisage de parler du « **mythe de la nature** ». L'homme est la seule espèce qui a la capacité cérébrale de **symboliser le monde**, c'est-à-dire de le représenter par le langage ou d'autres signes. Or, précisément, le terme **mythe** vient du grec muthos qui signifie « la parole ». Comme le dit Jean-Marie Pelt, **les sociétés humaines font parler la nature** diversement, en fonction de leurs **croyances**, de leur forme de vie, du type de relations qu'elles entretiennent avec l'environnement. Il va de soi que la nature n'avait pas la même signification pour un chasseur-cueilleur du paléolithique que pour un paysan du néolithique ou pour un citadin du XXI^e siècle.



Animée par Jacques Fleurentin

Docteur en pharmacie, président de la Société française d'ethnopharmacologie, expert plantes ANSM.

MARDI 8 OCTOBRE • 20H

« QUELLES AVANCÉES EN THÉRAPEUTIQUE ET EN DIÉTÉTIQUE ? »



Par Jérôme FERCHAUD, urologue

Le **traitement chirurgical**, effectué par les voies naturelles, de l'**hypertrophie bénigne de la prostate**, responsable de manière si fréquente de ces troubles urinaires chez l'homme après 50 ans, est l'une des interventions phare en **urologie**. Mais depuis quelques années, le **laser « vert »** appelé **Greenlight**, semble s'imposer de par les avantages qu'il offre, surtout en terme de suites après l'intervention, réduisant les risques de saignements, de sondage vésical et, de ce fait, de durée d'hospitalisation. Jérôme Ferchaud fera le point sur cette **avancée médicale considérable** pour les patients comme pour les médecins.

« QUAND ET COMMENT TRAITER LES HÉMORROÏDES ? »



Par Marc Reville, hépato-gastroentérologue

Saignements, douleurs, démangeaisons : la cause la plus fréquente est hémorroïdaire, mais ce n'est pas la seule. Une fois le diagnostic établi, les **traitements médicaux, instrumentaux ou chirurgicaux** sont là pour vous soulager. Marc Reville traitera de ce sujet délicat qui touche bon nombre d'entre nous.

« UN RÉGIME SANS GLUTEN EST-IL BON POUR VOUS ? »



Par Jean-Louis Mougénel, hépato-gastroentérologue

Éliminer toute trace de gluten de son alimentation, une nécessité pour certains, un choix délibéré pour d'autres. Le **régime sans gluten** rencontre de **plus en plus d'adeptes** depuis quelques années. Entre **véritable traitement médical** et nouveau **snobisme diététique**, synonyme de bien-être, de bonne santé et de « minceur », qu'en est-il réellement ? C'est ce que développera pour nous Jean-Louis Mougénel.

« PHYTOTHÉRAPIE ET AROMATHÉRAPIE : DES THÉRAPEUTIQUES COMPLÉMENTAIRES »



Par Jacques Fleurentin, docteur en pharmacie, président de la Société française d'ethnopharmacologie, expert plantes ANSM.

L'**encens**, connu depuis l'antiquité pour ses effluves mystiques, nous révèle des **effets anti-inflammatoires** prometteurs. Les **huiles essentielles d'hélichryse** et de **ciste** ainsi que les extraits de **marron d'Inde** et de **petit houx** ont leur place dans la crise hémorroïdaire. Quant aux symptômes de l'**hypertrophie bénigne de la prostate**, ils peuvent être soulagés par la **racine d'ortie**, la **graine de courge**, le **prunier d'Afrique** ou le **palmier de Floride**. Jacques Fleurentin apportera ici des solutions complémentaires à la médecine traditionnelle.

www.ethnopharmacologia.org

CONFÉRENCE

JEUDI 10 OCTOBRE • 20H

« L'HOMME FACE À SON ÉVOLUTION ET L'ÉCOLOGIE »

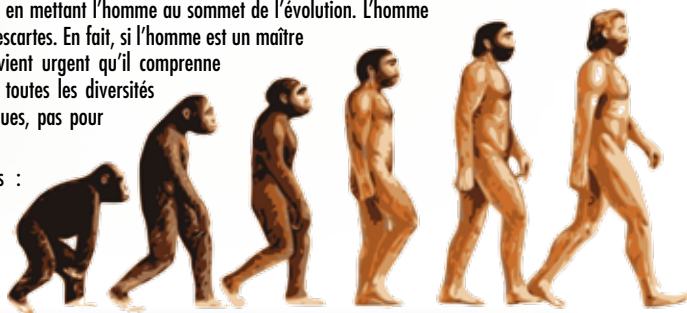


Par Pascal PICQ - paléanthropologue au Collège de France, spécialiste de l'évolution de l'homme, des grands singes, des entreprises et des sociétés.

Il était une fois l'homme. Se sentant seul sur la Terre, il inventa de nombreux récits - des cosmogonies - pour comprendre sa place dans l'univers. Puis est venu celui des sciences avec la **théorie de l'évolution**. Aujourd'hui, on sait qu'Homo sapiens est le dernier représentant d'un groupe jadis florissant dont les origines sont africaines. Le grand Ernst Haeckel - traducteur de Darwin en allemand - invente le terme « écologie » tout en mettant l'homme au sommet de l'évolution. L'homme « maître et possesseur de la nature » selon Descartes. En fait, si l'homme est un maître en destruction depuis des millénaires, il devient urgent qu'il comprenne qu'il **compromet sa survie** en détruisant toutes les diversités naturelles, domestiques, culturelles et ethniques, pas pour nous, mais pour les générations futures.

Pascal Picq - « De Darwin à Lévi-Strauss : L'Homme et la Diversité en Danger » Odile Jacob 2013 - www.pascalpicq.fr

Animée par Jacques Fleurentin



JOURNÉE PROFESSIONNELLE

RENCONTRE TECHNIQUE DESTINÉE AUX COMMUNES ET AUX PROFESSIONNELS



JEUDI 10 OCTOBRE • DE 9H À 14H

« LA GESTION DIFFÉRENCIÉE DES ESPACES VERTS »

Conseiller technique et distributeur en espaces verts, la société « Lorraine Espaces Verts » invite, dans le cadre de ce festival, les représentants des municipalités ainsi que les professionnels à une rencontre technique en présence de **François BOVA**, son directeur, de **François Grosdidier**, sénateur-maire de la ville de Woippy, et de **Etienne Wirth**, directeur du service des Espaces verts de la ville de Woippy, ainsi que les entreprises spécialisées suivantes :

- **VERVER EXPORT** - Benoît LEGRAND - Exportateur de bulbes à fleur néerlandais depuis plus de cinquante ans
- **KLAMANN-DEILMANN** - Philippe Lacombe - Leader mondial en substrats professionnels pour maraîchers, horticulteurs, pépiniéristes et services espaces verts.
- **ATIBEN** - Benoît Pintat - Spécialiste des solutions alternatives afin de réduire la quantité de produits chimiques ainsi que les quantités d'eau d'arrosage dans les espaces verts
- **NOVA-FLORE** - Sylvain Wall - Concepteur de mélanges de prairies fleuries - Partenaire des collectivités par la mise en place d'actions afin de préserver la biodiversité en milieux urbains.

Ce débat ouvert a pour but d'**apporter aux professionnels des solutions concrètes en matière de gestion et d'entretien écologique des espaces verts** :

- Quelles solutions alternatives aux produits chimiques ?
- Quelles matières premières substituer à la tourbe blonde ?
- Application de la norme Iso 14001 (management environnemental) : quel bilan ?
- Quels produits « nouvelle génération » sur le marché ?



CONCERTS

VENDREDI 11 ET SAMEDI 12 OCTOBRE • 20H30

« AUTOUR DU PIANO »

Direction : Olivier Jansen - avec la participation de la pianiste virtuose Aurélie Begue

L'Union de Woippy créée en 1922 intègre en 1983 une école de musique.

Depuis 2001, avec à sa direction Olivier Jansen et à sa présidence Jérôme Dumoulin, l'**Union de Woippy** devient une **école de musique et de danse** à part entière dont les activités sont multiples et variées : éveil musical, orchestres à l'école, classes à horaires aménagés, musiques actuelles, ateliers de pratiques collectives, stages de formation, travail avec compositeurs, spectacles son et lumière, spectacles jeunes publics, concerts sur écrans géants... sans oublier bien évidemment le Festival de l'écologie et de la nature de Woippy depuis bientôt cinq ans !

Cette année, notre exposition végétale servira d'écran pour un **magnifique piano à queue** devant lequel prendra place la **pianiste virtuose Aurélie Begue** pour deux concerts exceptionnels les vendredi 11 et samedi 12 octobre à 20h30, entourée de **45 musiciens** et sous la direction de celui qui donne le rythme, qui donne le mouvement, qui donne la vie : le brillant **Chef d'Orchestre Olivier Jansen**.

Le programme proposé réjouira tous les publics au travers notamment de deux œuvres du grand répertoire pour piano et orchestre, à savoir « **La Danzon n° 2** » du compositeur mexicain Arturo Marquez, ainsi que la célèbre « **Rhapsodie in Blue** » de Georges Gerswin.

Auréli Begue débute le violon à l'âge de 4 ans. Elle est ensuite médaille d'or en formation musicale au Conservatoire de Metz et débute parallèlement l'apprentissage du piano à l'Union de Woippy. En 2001, elle obtient 3 médailles d'or : piano, musique de chambre et tango. Diplômée d'un baccalauréat scientifique et d'un DEUG de musicologie, Auréli Begue se tourne alors vers l'enseignement et obtient ses diplômes d'Etat de piano et d'accompagnement. Elle est aujourd'hui accompagnatrice de la classe de chant du Conservatoire de Metz Métropole et enseigne le piano à l'Ecole de musique et de danse de Woippy. Elle donne des récitals avec chant, violon et flûte traversière et travaille avec l'Institut européen de chant choral, l'Opéra-Théâtre de Metz et l'Orchestre national de Lorraine.

www.woippymusique.fr



EXPO

DU LUNDI 7 AU DIMANCHE 13 OCTOBRE

« JUSTE UNE ENVIE DE JUSTE... » DE MARIE CHAMPAGNE

Depuis l'âge de 18 ans, **Marie Champagne** vit une véritable histoire d'amour et de passion avec la **photographie**. Dans un premier temps responsable d'un « mini-lab » à Reims où elle acquiert les caractéristiques des émulsions, des matériels de prises de vue et de la colorimétrie - elle s'installe en Moselle en 2010 et crée sa micro-entreprise de photographie en mai 2013. Touchés par sa **sensibilité** et convaincus par son **professionnalisme**, nous lui ouvrons les portes de ce festival afin que vous puissiez découvrir son travail par une exposition baptisée « Juste une envie de juste... » ce qui la définit parfaitement.

Des cliqués d'une **nature intacte et hors du temps**, des paysages où la faune se mêle comme par magie donnant à notre belle région toute sa richesse.

www.marie-champagne-photographie.com - focalfill-in.over-blog.com



INFOS FESTIVAL

RENSEIGNEMENTS - INSCRIPTIONS - VISITES GUIDÉES GROUPE

06 15 86 40 70 - Corine Wirth



**PAUSE CAFÉ
GRATUITE!**



Offerte à chaque visiteur grâce à la maison
« **KAWA TEA du Monde** » dirigée par
Véronique MULLER, située 33, place de
Chambre à Metz. Café de grande qualité
torréfié par Jean-Jacques LEUNER,
partenaire fidèle depuis plusieurs années.



**FESTIVAL
DE L'ÉCOLOGIE
ET DE LA NATURE**



ATIBEN

uem

Ruchan



**INSTITUT
EUROPÉEN
D'ÉCOLOGIE**



NOVA-FLORE

KLASMANN DEILMANN
we made it green



**Le Républicain
Lorrain**